

suite de la page 2

du Canada et au large de la côte va bon train. Nous sommes confiants que d'importantes découvertes en découvriront, mais nous ne pouvons y compter encore. Nos contrôles des exportations constituent une mesure provisoire. Nous tiendrons des audiences publiques et nous étudierons, à la lumière de l'opinion exprimée par toutes les parties intéressées, les changements de méthodes qu'il faudra apporter à la longue pour protéger les intérêts canadiens.

Nous sommes pleinement concients que votre Président cherchera bientôt à obtenir l'autorisation nécessaire en matière de tarifs et d'autres entraves au commerce international. L'autorisation de négocier l'abolition de ces barrières faciliterait la tenue de discussions profitables avec les partenaires commerciaux des États-Unis à l'occasion des négociations multilatérales du GATT qui, nous l'espérons fermement, s'ouvriront avant la fin de l'année. De toute évidence, les États-Unis, le Marché commun européen élargi et le Japon constituent les facteurs importants de ces négociations qui pourraient se révéler plus étendues et plus importantes que la Ronde Dillon ou la Ronde Kennedy. Dans ces circonstances, il serait malheureux que l'évolution vers le progrès et vers la libéralisation du commerce international soit arrêtée et si, au lieu de cela, une atmosphère négative d'affrontement devait régner dans les relations entre ces puissances économiques de premier plan. Les répercussions d'un tel affrontement se feraient sentir non seulement sur ceux qui y sont les premiers intéressés, mais également sur les grandes nations commerçantes comme le Canada dont les intérêts et les positions sont différents et qui ne sont associées avec aucun de ces grands groupes ou puissances économiques. En dernier lieu, à l'occasion d'un tel affrontement, il serait vraiment trop facile de passer outre aux intérêts des pays en voie de développement qui, peut-être, ont le plus à gagner, ou à perdre, dans ces négociations: il faudra prendre des mesures afin de s'assurer que les pays défavorisés sortent des négociations avec de meilleures possibilités en vue d'une participation pleine et avantageuse à la croissance du commerce mondial....

## Des étudiants travailleront avec les forces policières

Le ministre de la Justice, M. Otto Lang, a annoncé qu'une aide financière sera accordée à l'Association canadienne des chefs de police pour lui permettre d'organiser un programme national ayant pour but d'engager des étudiants en droit et de les faire servir au sein des forces policières durant les mois d'été.

Selon M. Lang, "ce projet donnera aux étudiants en droit un aperçu de la tâche de la police qui leur sera très précieux tout au long de leur vie professionnelle. Il leur permettra de comprendre les graves problèmes auxquels la police doit faire face lorsqu'elle fait appliquer la loi. Quant à la police, ce projet lui permettra de mieux comprendre la façon de penser et les réactions des jeunes face à l'application de la loi. L'essentiel de ce programme est l'établissement entre les étudiants en

droit et les policiers de relations qui tendront à rapprocher les jeunes, la police et l'homme de loi".

Le ministre a précisé que la police de Victoria a mis en oeuvre un projet de ce genre qui fonctionne depuis plusieurs années déjà. Les rapports reçus à ce sujet sont des plus favorables. Le projet sera étendu à de nombreuses villes du pays au cours de l'été grâce à cette subvention fédérale.

"Le constable en chef Gregory de la police de Victoria a joué un rôle très important dans la mise au point de ce programme, a dit M. Lang. Je suis heureux d'annoncer qu'on lui a accordé un congé qui lui permettra de se consacrer entièrement à l'organisation du premier programme à l'échelle nationale. Il entrera bientôt en contact avec les forces policières et les facultés ou écoles de droit."

## Séries de la Coupe Stanley

### Ligue nationale de Hockey

#### Quart de finales, Série A, 4 de 7

Avril 4, Montréal 2, Buffalo 1  
 Avril 5, Montréal 7, Buffalo 3  
 Avril 7, Montréal 5, Buffalo 2  
 Avril 8, Buffalo 5, Montréal 1  
 Avril 10, Buffalo 3, Montréal 2  
 Montréal mène 3 à 2

#### Série B

Avril 4, New York 6, Boston 2  
 Avril 5, New York 4, Boston 2  
 Avril 7, Boston 4, New York 2  
 Avril 8, New York 4, Boston 0  
 Avril 10, New York 6, Boston 3  
 New York remporte 4 parties à 1

#### Série C

Avril 4, Chicago 7, St. Louis 1  
 Avril 5, Chicago 1, St. Louis 0  
 Avril 7, Chicago 5, St. Louis 2  
 Avril 8, St. Louis 5, Chicago 3  
 Avril 10, Chicago 6, St. Louis 1  
 Chicago remporte 4 parties à 1

#### Série D

Avril 4, Minnesota 3, Philadelphie 0  
 Avril 5, Philadelphie 4, Minnesota 1  
 Avril 7, Minnesota 5, Philadelphie 0  
 Avril 8, Philadelphie 3, Minnesota 0  
 Avril 10, Philadelphie 3, Minnesota 2  
 Philadelphie mène 3 à 2

### Association mondiale

#### Quart de finales

##### Est

Avril 4, Cleveland 3, Philadelphie 2  
 Avril 7, New England 6, Ottawa 3  
 Cleveland 7, Philadelphie 1  
 Avril 8, New England 4, Ottawa 3  
 Cleveland 3, Philadelphie 1  
 Avril 10, Ottawa 4, New England 2  
 Cleveland mène 3 à 0  
 New England mène 2 à 1

##### Ouest

Avril 5, Houston 7, Los Angeles 2  
 Avril 6, Winnipeg 3, Minnesota 1  
 Avril 7, Los Angeles 4, Houston 2  
 Avril 8, Winnipeg 5, Minnesota 2  
 Houston et Los Angeles sont égaux dans les séries quart de finales 4 de 7  
 Winnipeg mène 2 à 0

Hebdo Canada est publié par la Direction de l'Information, ministère des Affaires extérieures, Ottawa, K1A 0G2. Un index paraîtra tous les trois mois.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence avec indication de source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, sera communiquée sur demande.

This publication is also available in English under the title "Canada Weekly".